

Declaration of Conformity

Fellowes Manufacturing Company

Doncaster Road, Kirk Sandall
Doncaster South Yorkshire, DN31H England

declares that the product
Models SB-80 and SB-85C

conform with the requirements of the Low Voltage Directive (73/23 EEC) and the Electromagnetic Compatibility Directive (89/336 EEC) and the following harmonized European Names (EN Standards) and IEC Standards.

Safety: EN60950 'Information Technology Equipment'

EMC:	Standard	Security Level	Performance Criteria
	EN 55014-2:1997+A1:2001	Section 7.2.2, category II	See Details Below
	IEC 61000-4-2:1995+A1:1998	2 (Contact), 3 (Air)	B
	IEC 61000-4-4:1995	2	B
	IEC 61000-4-5:1995	2 (DM), 3 (CM)	B
	IEC 61000-4-6:1996	2	A
	IEC 61000-4-11:1995		C
	EN 55014-1:2000+A1:2001+A2:2001	Tables 1 & 2	
	EN 61000-3-2:2000	Section 7.1 Table 1	
	EN 61000-3-3:1995+A1:2001	Section 5	

Itasca, Illinois, USA
02 October, 2004

Mark J. Martin
Mark Martin

Help Line

Australia	+ 1-800-33-11-77
Canada	+ 1-800-665-4339
México	+ 1-800-234-1185
United States	+ 1-800-955-0959

Fellowes

Australia	+ 61-3-8336-9700
Benelux	+ 31-(0)-76-523-2090
Canada	+ 1-905-475-6320
Deutschland	+ 49-(0)-5131-49770
France	+ 33-(0)-1-30-06-86-80
Italia	+ 39-(0)-71-730041
Japan	+ 81-(0)-3-5496-2401
Korea	+ 82-(0)-2-3462-2884
Malaysia	+ 60-(0)-35122-1231
Polska	+ 48-(22)-771-47-40
Spain	+ 34-91-748-05-01
Singapore	+ 65-6221-3811
United Kingdom	+ 44-(0)-1302-836836
United States	+ 1-630-893-1600

www.fellowes.com

Fellowes

1789 Norwood Avenue

Itasca, Illinois 60143-1095

630-893-1600

<http://www.fellowes.com>

Australia Benelux Canada France Deutschland Italia Japan Korea Polska Singapore United Kingdom

THE WORLD'S TOUGHEST SHREDDERS
Fellowes

POWERSHRED



SB-80/SB-85C

Please read these instructions before use.

Veuillez lire ces instructions avant utilisation.

Lea estas instrucciones antes del uso.

Bitte lesen Sie diese Anleitungen sorgfältig, bevor Sie das Gerät benutzen.

Prima dell'uso, si raccomanda di leggere questo manuale di istruzioni.

Gelieve deze instructies te lezen vóór gebruik.

Läs dessa instruktioner före användningen.

Læs venligst denne vejledning før anvendelse.

Lue nämä ohjeet ennen käyttöä.

Vennligst les nøye igjennom denne bruksanvisningen før bruk.

Przed użyciem proszę przeczytać instrukcję.

Перед началом эксплуатации обязательно прочтите данную инструкцию.

Παρακαλείσθε να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

Kullanmadan önce lütfen bu talimatları okuyun.

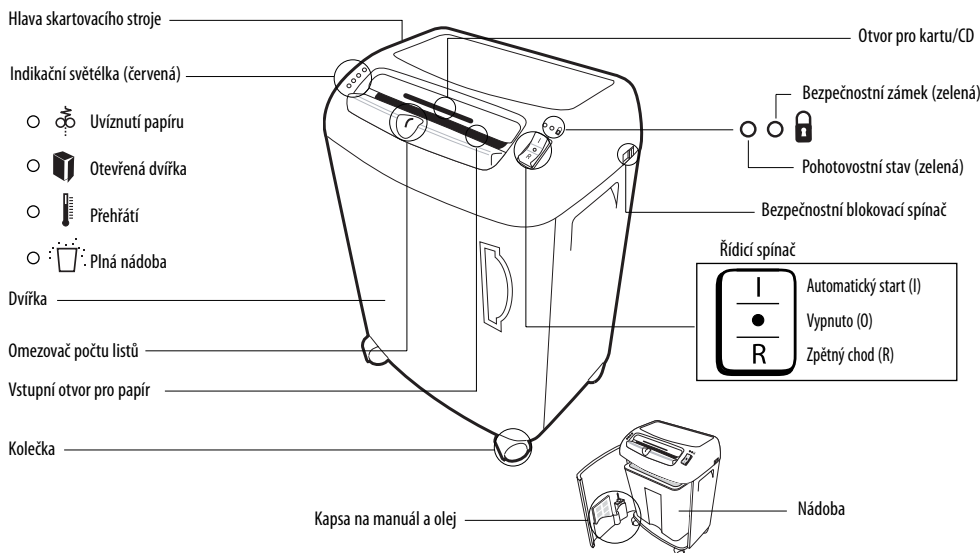
Pred použitím si prečítajte tyto pokyny.

Pred použitím si prečítajte tieto pokyny.

Használat előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat.

Leia estas instruções antes da utilização.

Skartovací stroj je dodáván ve stavu k okamžitému použití. Ke snadné likvidaci vsuňte pytel na rozřezaný materiál.



FUNKČNOST

Skartuje: papír, platební karty, CD/DVD, kancelářské svorky a malé kancelářské sponky

Nepoužívejte pro: souvislé/nekonečné formuláře, samolepicí štítky, průsvitné fólie, noviny, karton, velké kancelářské sponky, laminátové nebo plastické materiály kromě výše uvedených materiálů

Velikost skartovaného papíru:

Proužky	5,8 mm
Proužky	3,9 mm
Podélný řez	3,9 x 38 mm

Kapacita:

Listů současně (proužky 5,8 mm)	18*
Listů současně (Proužky 3,9 mm)	16*
Listů současně (Podélný řez)	15*
Denní kapacita	50-100
Karet/CD současně	1
Karet za den	10
Šířka papíru	229 mm
Průběžný provoz	20 minut

*A4 (70 g) papír při 220 - 240 V, SB-80 - 1,5 Amps/SB-85C - 2,5Amps; těžší papír, vlhkost nebo jiné než nominální napětí může snížit kapacitu.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY — Přečtěte si před použitím!

UPOZORNĚNÍ

- Udržujte mimo dosah dětí a domácích zvířat. Nepoužívejte-li zařízení, vždy je odpojte od sítě nebo zamkněte bezpečnostní zámek.
- Chraňte otvory zařízení před vstupem cizích předmětů – rukavic, bižuterie, oděvu, vlasů atd. Pokud se nějaký předmět dostane do horního otvoru, přepněte na Zpětný chod (R) k uvolnění předmětu.
- Nepoužívejte aerosoly, petrolejové či jiné hořlavé materiály na zařízení či v jeho blízkosti. Na zařízení nepoužívejte nádobky se stlačeným vzduchem.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je poškozeno nebo je vadné. Neotevírejte hlavu skartovacího stroje. Zařízení neumísťte blízko zdroje tepla nebo vody.

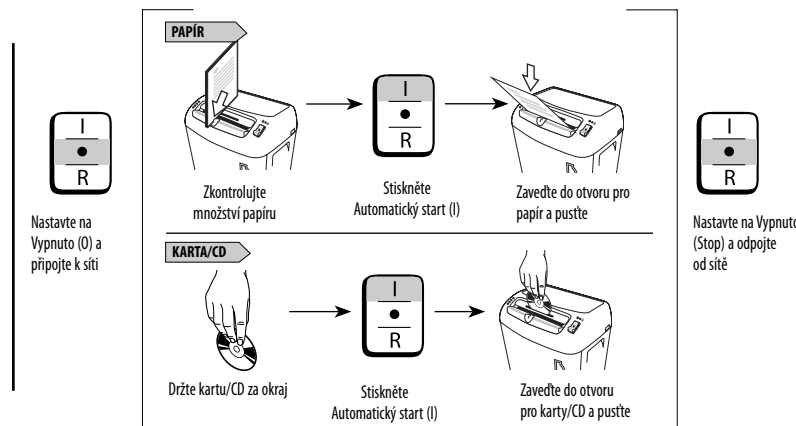
POZOR

- Nedotýkejte se obnažených ostří pod podélné řezací hlavou skartovacího stroje.
- Pro karty a CD používejte pouze vyhrazený otvor. Nepřibližujte se prsty k otvoru pro CD.



Stálý provoz:
Maximálně 20 minut

POZNÁMKA: Po každém průchodu zařízení krátce pokračuje v provozu k úplnému uvolnění otvoru. Stálý provoz delší než 20 minut automaticky zahájí přestávku 40 minut na ochlazení zařízení.

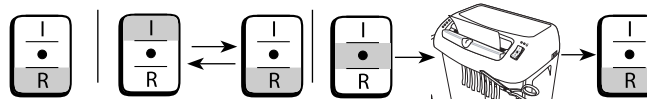


Bezpečnostní zámek brání náhodnému spuštění stroje. K nastavení počekejte, až stroj dokončí řezání a poté posuňte spínač dozadu tak daleko, až se rozsvítí žluté světélko. Z bezpečnostních důvodů skartovací stroj vždy po použití odpojte od sítě.

ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH



Uvznutí papíru: Nastavte na Vypnuto (O) a vyprázdněte nádobu. Vratte nádobu, zavíete dvířka a řídte se příslušnými níže uvedenými pokyny.



Stiskněte a podržte
Zpětný chod (R)

Střídavě papír
tlačte a tahejte

Nastavte na
Vypnuto (O) a
odpojte od sítě

Otevřete dvířka a odstříhnete
visící proužky materiálu.
Zavřete dvířka. Připojte k síti.

Stiskněte a podržte
Zpětný chod (R)

Indikační světélka:

Zkontrolujte, zdali jsou dvířka úplně zavřena

Počkejte 40 minut, až se motor ochladí

Vyjměte a vyprázdněte nádobu

K opětovnému zahájení skartování posuňte spínač bezpečnostního zámku dopředu

ÚDRŽBA

Podélné řezání a řezání na proužky:

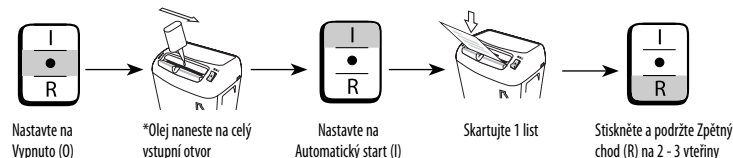
Pravidelně spusťte na 1 minutu ve zpětném chodu

Pouze podélné řezání:

Namažte, když je nádobka plná nebo okamžitě, pokud:

- Klesá kapacita
- Motor má jiný zvuk nebo skartovací stroj se zastaví

Říďte se níže uvedenými pokyny a proveďte celou operaci dvakrát.



***Používejte pouze rostlinný olej v jiné než aerosolové podobě v nádobce s dlouhým krčkem, jako např. Fellowes 35250**

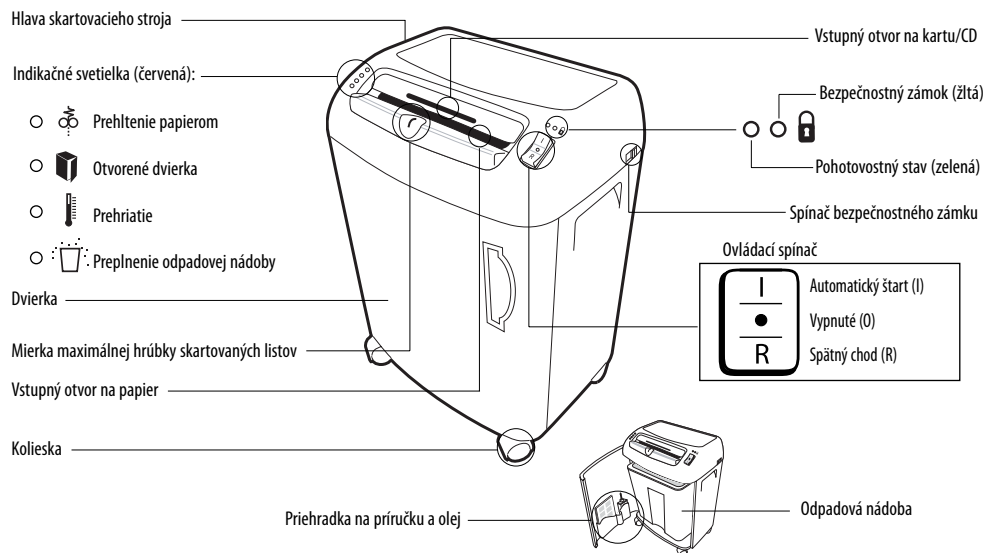


ZÁRUKA

OMEZENÁ ZÁRUKA Společnost Fellowes, Inc. ("Fellowes") zaručuje, že řezací ostří stroje budou prosta všech vad materiálu a provedení po dobu 7 let od data nákupu původním spotřebitelem. Společnost Fellowes zaručuje, že všechny ostatní součásti stroje budou prosta vad materiálu a provedení po dobu 1 roku od data nákupu původním spotřebitelem. Pokud se v průběhu záruční doby kterákoliv část ukáže závadnou, vaše jediná a výlučná forma nápravy bude oprava nebo výměna vadné části podle volby a na náklady společnosti Fellowes. Tato záruka neplatí v případě zneužití, nesprávného použití nebo nepovolené opravy. JAKÁKOLI IMPLIKOVANÁ ZÁRUKA, VČETNĚ ZÁRUKY ZA PRODEJNOST NEBO

VHODNOST PRO URČITÝ ÚČEL, JE TÍMTO ČASOVĚ OMEZENÁ NA VÝŠE UVEDENOU ZÁRUČNÍ DOBU. V žádném případě nebude společnost Fellowes zodpovědná za eventuelní následné nebo vedlejší škody přisuzované tomuto produktu. Tato záruka vám dává specifická práva. Trvání, termína a podmínky této záruky platí celosvětově, kromě případů, kde místní zákony ukládají různá omezení, restrikce nebo podmínky. Se žádostí o další podrobnosti nebo o servis v rámci této záruky se obraťte přímo na nás nebo na prodejce.

Skartovací stroj je dodávaný v stave na okamžité použitie. Pre zjednodušenie obsluhy používajte odpadové vrece.



FUNKČNOST

Skartuje: papier, platobné karty, CD/ DVD, kancelárske spony a malé zošívacie spinky na papier

Nepoužívajte na: súvislé/nekonečné formuláre samolepiace štítky, priesvitné fólie, noviny, kartón, veľké spony na papier, laminátové alebo plastické materiály okrem vyššie uvedených materiálov

Veľkosť skartovaného papiera:

Prúžky 5,8 mm
Prúžky 3,9 mm
Pričný rez 3,9 x 38 mm

Maximum:

Počet skartovaných listov súčasne (Prúžky 5,8 mm) 18*
Počet skartovaných listov súčasne (Prúžky 3,9 mm) 16*
Počet skartovaných listov súčasne (Pozdĺžny rez) 15*
Denná kapacita skartovacích cyklov 50-100
Počet skartovaných kariet/CD súčasne 1
Kariet za deň 10
Šírka papiera 229 mm
Priebežný chod 20 minút

*A4 (70 g) papier při 220 - 240 V, SB-80 - 1,5 Amps/SB-85C - 2,5Amps; ťažší papier, vlhkosť alebo iné ako nominálne napätie môžu znížiť kapacitu.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY — Prečítajte pred použitím!

⚠ UPOZORNENIE

- Uchovávejte mimo dosahu detí a domácich zvierat. Ak zariadenie nepoužívate, vždy ho odpojte zo siete alebo uzamknite spínačom bezpečnostného zámku.
- Chráňte otvory zariadenia pred vniknutím cudzích predmetov - rukavíc, bižutérie, odevov, vlasov, viazaniek a pod. Ak sa nejaký predmet dostane do horného otvoru, prepnite na Spätný chod (R) na uvoľnenie predmetu.
- Nepoužívajte aerosoly, petrolejové alebo iné horľavé materiály na čistenie zariadenia alebo v jeho tesnej blízkosti. Na zariadenie nepoužívajte nádoby so stlačeným vzduchom.
- Nepoužívajte zariadenie, ak je poškodené alebo závadné alebo pri poškodení napätového šnúru. Neotvárajte hlavu skartovacieho stroja. Zariadenie neumiestňujte blízko tepelného zdroja alebo vody.

⚠ POZOR

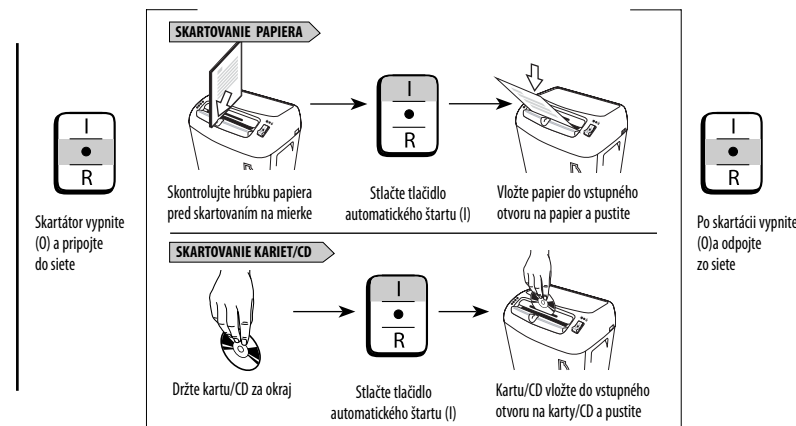
- Nedotýkajte sa obnaženého ostria pod reznou hlavou skartovacieho stroja.

- Na skartovanie kariet a CD používajte iba vyhradený otvor. Nepribližujte sa prstami k otvoru na CD.



Priebežný chod:
Maximálne 20 minút

POZNÁMKA: Po každom priebehu papiera zariadenie krátko pokračuje v prevádzke po úplné uvoľnenie vstupu. Priebežný chod dlhší ako 20 minút automaticky zahájí prestávku 40 minút z dôvodu chladenia.



Bezpečnostný zámok zabráňuje náhodnému spusteniu stroja. Na nastavenie vyčkejte až stroj dokončí rezanie a potom posuňte spínač dozadu tak ďaleko, až sa rozsvieti žlté svetielko. Z bezpečnostných dôvodov skartovací stroj vždy po použití odpojte zo siete.

ODSTRÁŇOVANIE PORÚCH



Prehlietanie papierom: Skartátor vypnite (O) a vyprázdňte odpadovú nádobu. Vráťte nádobu, zavrite dverka a riadte sa príslušnými nižšie uvedenými pokynmi.



Stlačte tlačidlo a podržte ho v spätnom chode (R)



Striedavo tlačte a ťahajte



Skartátor vypnite (O) a odpojte zo siete



Otvorte dverka a odstráňte vysvie prúžky materiálu. Zatvorte dverka. Pripojte do siete.



Stlačte a podržte tlačidlo vo spätnom chode (R)

Indikačné svetielka:



Skontrolujte, či sú dverka úplne zatvorené



Počkajte 40 minút než sa motor ochladí



Vyberte a vyprázdňte nádobu



Na opätovné započatie skartovania posuňte spínač bezpečnostného zámku dopredu

ÚDRŽBA

Pozdĺžne rezanie a rezanie na prúžky:

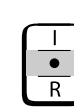
Pravidelne spustíte na 1 minútu v spätnom chode (R)

Len pre pričný rez:

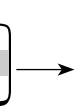
Namažte rezné valce, ak je odpadová nádobka plná alebo ihneď, ak:

- Klesá kapacita
- Motor má iný zvuk alebo sa skartovací stroj počas skartácie zastaví

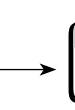
Riadte sa nižšie uvedenými pokynmi a prevedte celú operáciu dvakrát.



Nastavte tlačidlo na Vypnuté (O)



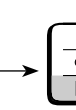
*Olej naneste na celý vstupný otvor



Stlačte tlačidlo automatického štartu (I)



Skartujte 1 list



Stlačte a podržte tlačidlo v spätnom chode (R) na 2 - 3 sekundy



***Používajte iba rastlinný olej a to v neaerosolovom balení, v nádobke s dlhým krčkom, napr. Fellowes obj. kód FE0352 50.**



ZÁRUKA

OBMEDZENÁ ZÁRUKA: Spoločnosť Fellowes, Inc. ("Fellowes") zaručuje, že rezacie ostrie stroja bude bez akýchkoľvek závad materiálu a výroby po dobu 7 rokov od dátumu nákupu pôvodným spotrebiteľom. Spoločnosť Fellowes zaručuje, že všetky ostatné súčasti stroja budú bez závad materiálu a výroby po dobu 1 roku od dátumu nákupu pôvodným spotrebiteľom. Pokiaľ sa v priebehu záručnej doby ktorákoľvek časť prejaví ako závadná, vaša jediná a výlučná možnosť nápravy bude oprava alebo výmena závadnej časti podľa voľby a na náklady spoločnosti Fellowes. Táto záruka v prípade zneužitia, nesprávneho použitia alebo nedovolené opravy. AKÁKOLIEK IMPLIKOVANÁ ZÁRUKA, VRÁTANE ZÁRUKY NA PREDAJNOSŤ ALEBO VHDNOSŤ NA URČITÝ ÚČEL,

JE TÝMTO ČASOVO OBMEDZENÁ NA VYŠŠIE UVEDENÚ ZÁRUČNÚ DOBU. V žiadnom prípade nebude spoločnosť Fellowes zodpovedná za prípadné následné alebo vedľajšie škody prisudzované tomuto výrobku. Táto záruka vám dáva špecifikované práva. Trvanie, termíny a podmienky tejto záruky platia celosvetovo, okrem prípadov, kde miestne zákony ukládajú rôzne obmedzenia, restriktie alebo podmienky. So žiadosťou o ďalšie podrobnosti alebo o servis v rámci tejto záruky, obráťte sa priamo na svojho predajcu alebo na nás.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijata zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (firemní a podnikové použití)

Pro správnou likvidaci elektrických a elektronických zařízení si vyžádejte podrobné informace u Vašeho prodejce nebo dodavatele.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Výše uvedený symbol je platný pouze v zemích Evropské unie. Pro správnou likvidaci elektrických a elektronických zařízení si vyžádejte podrobné informace u Vašich úřadů nebo prodejce zařízení.

Informácie pre užívateľov k likvidácii elektrických a elektronických zariadení (domácnosti)



Uvedený symbol na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamená, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potencionálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohlo mať dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Informácie pre užívateľov k likvidácii elektrických a elektronických zariadení (firemné a podnikové použitie)

Pre správnu likvidáciu elektrických a elektronických zariadení si vyžiadajte podrobné informácie u Vášho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie pre užívateľov k likvidácii elektrických a elektronických zariadení v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Vyššie uvedený symbol je platný len v krajinách Európskej únie. Pre správnu likvidáciu elektrických a elektronických zariadení si vyžiadajte podrobné informácie u Vašich úradov alebo predajcov zariadenia.